

The Semi-Weekly
Saule---Sun

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD PUBLISHED SEMI-WEEKLY.
HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER.
AND BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS.

APPEARING EVERY TUESDAY AND FRIDAY.

SUBSCRIPTION \$2.50 PER YEAR.

REPRESENTS THE INTERESTS OF NEARLY 150,000 LITHUANIANS RESIDING IN

THE UNITED STATES.

D. T. Boczkowski, Publisher,
520 & 522 W. South Al. Mahanoy City, Pa.



No. 77

Mahanoy City, Pa Diena 23 Rugsejo (September) 1904

XVII Metas



Ant 18 tos nedelos po Sek.
Ewang. pagal szw. Mat. paskr. 9.

Ana meta inėjė Jezus į walti pariskele ir atejo į sa-
wo miesta. O szta atnėses Jam
stabu išsikita gulenti lojome.
O regedamas Jezus ju tikej-
ma, tare stabu išsikita: Su-
nau, turek wili, atsileidz-
tawo griekei! O szta ne-
kurie rasztu mokitojei tarp sa-
wes kalbejo: Tas piktžodžiau-
ja! O kad iszwidzo Jezus ju
mislis, tare: delko mislijate
piktai jusu szidise? Kas ira
lengvai tarti: atsleidz-
tawo griekei, tačiau stabu
isztiktam: Kelkis, imk sawo
lowa ir eik in sawo namus. Ir
kelesi ir ejo in sawo namus. O
regedamas minios bijojosi ir
garbino Diewa, kurs dawe to-
kia galibe žmonems.

KAS GIRDET?

Jau nubodo žmonims waina
maskolu su Japanais. Tuks-
czei žmoniu žuva per godu-
ma maskolu.

Garsingas rusiskas raszt-
nikas, grafas Tolstoi sziteip
raszo:

"Mano atida, ant to remesi,
idant buti inagu Diewisku, o
paskirimo mano ir pildimas
instatus Diewo, kaijo darbi-
ninkas Diewo. O jagu teip
kožnas darbuosis pagal sawo
atida, kožnas pradejus į cie-
soriaus, o pabaigus ant prasto
žalnierių, tai pagal sawo pri-
valumas susipras swieta cies-
rei ir karalei, jog ira lieges
žmonimi ant swieta, o jagu
tampa wiespaciezu, tai del o
kod pilditi diewiskus reika-
lus ir Diewo wale; o tas pildi-
mas remesi, kad milieti artima,
jam tartaun ir su juom pasi-
elgtu, teip, kad ir kožnas tar-

r teip dāro kaip wies-
pazio priwalumai prisikot?

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Jagu kas ne klauso wal-
džios, tai toji waldžia pri-
werstineja klausina. Waldžia pri-
werstina iszpletszineja wiso-
kius mokesčius no žmoniu,
tuosius žmonis baudžia smerte,
waro ant wainos, kad artimas
artima užmuszinetu, o tas ira
didžiausiu nusidėjimu. Del ko
ciesiorus ne pasako: "asz to ne
galu dariti." Ir ta pati pri-
walo pasakiti kožnas žalnierių,
kožnas ministeris, kožnas ga-
zietininkas ir kožnas žmogus -

kaip wies-
pazio prisikot?

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Jagu kas ne klauso wal-
džios, tai toji waldžia pri-
werstineja klausina. Waldžia pri-
werstina iszpletszineja wiso-
kius mokesčius no žmoniu,
tuosius žmonis baudžia smerte,
waro ant wainos, kad artimas
artima užmuszinetu, o tas ira
didžiausiu nusidėjimu. Del ko
ciesiorus ne pasako: "asz to ne
galu dariti." Ir ta pati pri-
walo pasakiti kožnas žalnierių,
kožnas ministeris, kožnas ga-
zietininkas ir kožnas žmogus -

kaip wies-
pazio prisikot?

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Jagu kas ne klauso wal-
džios, tai toji waldžia pri-
werstineja klausina. Waldžia pri-
werstina iszpletszineja wiso-
kius mokesčius no žmoniu,
tuosius žmonis baudžia smerte,
waro ant wainos, kad artimas
artima užmuszinetu, o tas ira
didžiausiu nusidėjimu. Del ko
ciesiorus ne pasako: "asz to ne
galu dariti." Ir ta pati pri-
walo pasakiti kožnas žalnierių,
kožnas ministeris, kožnas ga-
zietininkas ir kožnas žmogus -

kaip wies-
pazio prisikot?

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Jagu kas ne klauso wal-
džios, tai toji waldžia pri-
werstineja klausina. Waldžia pri-
werstina iszpletszineja wiso-
kius mokesčius no žmoniu,
tuosius žmonis baudžia smerte,
waro ant wainos, kad artimas
artima užmuszinetu, o tas ira
didžiausiu nusidėjimu. Del ko
ciesiorus ne pasako: "asz to ne
galu dariti." Ir ta pati pri-
walo pasakiti kožnas žalnierių,
kožnas ministeris, kožnas ga-
zietininkas ir kožnas žmogus -

kaip wies-
pazio prisikot?

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,
waro diideles glitas ant
wainos? Žmonis sako papras-
tai, jog turi ta dariti ka wal-
džia liepia, o Diewas-gi pris-
ko, jog suwits kitaiap priwalo
dariti.

Wainos wai-
pato!

Ka karalei ir ciesoriu szia-
gadiniu daro ir kaip pildi sa-
wo priwalumus? Priwertineja
sawo padonus, ant musztines,
baudžia atenimui giwastes ir
da kas bjurajusia ir baiusia,

ts Metu

Waltham Laikrodziai

Pries 25 metus A. W. Co., garsino juog 350,000 Waltham laikrodziu randasi kiszeniuose zmoniu; szandien mili myli Waltham laikrodziai yra vartoja-mi po visa sveta.

Kryga su paveikslais po rardo: „The Perfected American Watch” talpinanti žingedut paaizkinimus apie laikrodzius bus prisista dyki.

American Waltham Watch Co.,
Waltham, Mass.



Imejna kas Utarniok ir Fatinia.

Du-Kart Nedelinis
aikrasztis

SUN

THE SUN

PRENUMERATO KASZTUOJE:

AMERIKE:

Ant cheio meto..... \$2.50
Ant metu meto..... \$1.25
Ant ketwercio meto..... 65c

IN EUROPA:

In Anglije ir Scotland..... 15 Shil.
In Prusie..... 15 Mar.

Nedelinis rasztas po wardu,

"LINKSMA WALANDA"

AMERIKE:

Kasztuoje ant meto..... \$1.25
In Egiptu..... 7 Shil.

In Prusie..... 7 Mr.

Kasztuoze SAUTE ir LINNESSA

WAJ KNA ir pilniu utazimais

Amerike..... \$3.00

Anglijo..... 19 Sh

Priek tam pilni uzsime-

keja skuititojei, kas me-

tas aplaiko dowana priek-

kalendori.

SA

Jonas Jurek

4-th St. New York, N.Y.

Skaitikite!



SERGANTIEMS

Gvadzinkojame pilna izgydymu.

Pasiklaidomu gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

Dr. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

Dr. Landes Belgrave Post Graduate University Hospital, Direktorius Medicinskais Institucijos

Dr. Landes

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki 8 valand., Nedelias:

10-12 valand., 14-16 valand.

Negalinti asistinti, gvardi grynas pastygas ir

praktika išskirtinai.

DR. LANDES

Epitaliniai specialistai

140 E. 22nd St., kampas Lexington ave.,

NEW YORK.

Valandos: min 9 rytu iki

